

**SUPPRESSION DES PATENTES DE SANTÉ
ET VISAS CONSULAIRES**

Indochine. — Depuis le 1^{er} novembre 1948, les navires de toutes nationalités touchant les ports de l'Indochine sont exemptés de la patente de santé et du visa consulaire, à condition qu'ils fournissent une « déclaration maritime de santé » conforme au modèle annexé à la Convention sanitaire internationale de 1944.

**ABOLITION OF BILLS OF HEALTH
AND CONSULAR VISAS**

Indo-China. — As from 1 November 1948, vessels of any nationality calling at ports of Indo-China are no longer required to possess Bills of Health and Consular Visas, provided that they comply with the provisions of the International Sanitary Convention, 1944, regarding the Maritime Declaration of Health.

Prière de noter que l'adresse télégraphique du Service d'Information Epidémiologique de l'Organisation Mondiale de la Santé à Genève est

Please note that the telegraphic address of the Epidemiological Information Service of the World Health Organization in Geneva is

EPIDNATIONS, GENÈVE.

Prix de l'abonnement annuel, couvrant le *Relevé Epidémiologique Hebdomadaire* et son supplément mensuel, le *Rapport Epidémiologique et Démographique* Fr. s. 52.— Franco).

Price of annual subscription, covering the *Weekly Epidemiological Record* and its monthly supplement, the *Epidemiological and Vital Statistics Report* £2 or \$8.00 (Post free.)